

Odontología 17 Recepten schrijven



- Formele en juridische vereisten voor het voorschrijven
- Geef de gebruikelijke medicatie aan die in de tandheelkunde wordt gebruikt, afhankelijk van het klinische scenario.
- Leg de doseringen en contra-indicaties uit aan de patiënt.

Doliprane	<i>(Doliprane)</i>	De wijze van toediening	<i>(La vía de administración)</i>
Clamoxyl (amoxicilline)	<i>(Clamoxyl (amoxicilina))</i>	De QSP (voldoende hoeveelheid voor)	<i>(QSP (cantidad suficiente para))</i>
Dalacine (Clindamycine)	<i>(Dalacine (clindamicina))</i>	Het RPPS (gedeeld register van zorgprofessionals)	<i>(RPPS (registro compartido de profesionales sanitarios))</i>
De tablet	<i>(La tableta)</i>	De handtekening	<i>(La firma)</i>
De capsule	<i>(La cápsula)</i>	Een recept uitschrijven	<i>(Prescribir una receta)</i>
De bijwerkingen	<i>(Los efectos secundarios)</i>	Niet overschrijden	<i>(No superar)</i>
De allergieën controleren	<i>(Comprobar las alergias)</i>	Zwanger	<i>(Embarazada)</i>
De dosering	<i>(La dosificación)</i>		

1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)



1. Wat moet altijd duidelijk op het recept staan over de dosering?
 - a. Alleen de maximale dosering per dag
 - b. De dosis per keer en de maximale dosering per vierentwintig uur
 - c. Alleen de naam van het geneesmiddel
 - d. Alleen de naam van de patiënt
2. Welke handtekening is verplicht bij recepten voor opiaten?
 - a. Een paraaf is voldoende
 - b. Een volledige handtekening
 - c. De handtekening van de patiënt
 - d. Geen handtekening, alleen een stempel

1-b 2-b

2.Ejercicios

1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- | | |
|------------------------------|-----------------------------------|
| a. Een recept uitschrijven | 1. hoe u het moet innemen |
| b. De dosering | 2. hoeveelheid per keer |
| c. De wijze van toediening | 3. een recept maken |
| d. De allergieën controleren | 4. kijken of iemand allergisch is |

a-3 b-2 c-1 d-4



2. Breve instrucción práctica: redactar una receta (dentista) (QR: Audio)



Rellena los huecos: Doliprane, allergieën, recept, zwangere, amoxicilline, handtekening, clindamycine, dosering, toediening

In onze tandartspraktijk schrijven we recepten meestal digitaal. Controleer altijd eerst de naam en het adres van de patiënt en vraag naar (1) _____. Noteer per (2) _____ maar één medicijn. Schrijf de (3) _____ duidelijk op: hoeveel per keer, hoe vaak per dag en wat de maximale dosering per 24 uur is. Bij twijfel: overleg met de apotheek.

We gebruiken vaak pijnstilling, zoals paracetamol (bijv. (4) _____), en bij een infectie soms (5) _____. Bij een penicilline-allergie is (6) _____ een alternatief. Zet ook de wijze van (7) _____ erbij, bijvoorbeeld "innemen met water" of "na de maaltijd". Controleer extra bij (8) _____ patiënten. Het recept is pas geldig met een volledige (9) _____ van de voorschrijver.

En nuestra consulta dental solemos redactar las recetas de forma digital. Compruebe siempre primero el nombre y la dirección del paciente y pregunte por alergias. Anote en cada receta un único medicamento. Escriba la dosificación de forma clara: cuánto por toma, cuántas veces al día y cuál es la dosis máxima en 24 horas. En caso de duda, consulte con la farmacia.

A menudo utilizamos analgésicos, como paracetamol (p. ej. Doliprane), y ante una infección a veces amoxicilina. Si hay alergia a la penicilina, la clindamicina es una alternativa. Indique también la vía de administración, por ejemplo "tomar con agua" o "después de la comida". Compruebe con especial atención a las pacientes embarazadas. La receta solo es válida con la firma completa del prescriptor.

(1) allergieën, (2) recept, (3) dosering, (4) Doliprane, (5) amoxicilline, (6) clindamycine, (7) toediening, (8) zwangere, (9) handtekening

1. Welke drie zaken moet je volgens de tekst altijd controleren of opschrijven voordat je een recept geeft?

2. Wat staat er in de tekst dat je moet doen bij twijfel of bij een penicilline-allergie?

3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

- De tandarts controleert eerst allergieën en zwangerschap voordat ze een medicijn kiest.
- De patiënt krijgt Doliprane omdat ze allergisch is voor penicilline.
- Op het recept zet de tandarts zowel haar handtekening als het RPPS-nummer.

Verdadero Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Elige la solución correcta

- Ik _____ altijd eerst of u allergisch bent voor amoxicilline. *(Primero siempre compruebo si usted es alérgico a la amoxicilina.)*
 a. controleer b. controleert c. controleren d. gecontroleerd
- De tandarts _____ een recept uit en zet daarna zijn handtekening. *(El dentista expide una receta y luego firma.)*
 a. schrijft b. schreven c. schrijf d. schrijven
- U _____ drie keer per dag één tablet Doliprane; overschrijd de dosering niet. *(Tome una tableta de Doliprane tres veces al día; no exceda la dosis.)*
 a. neem b. nam c. neemt d. nemen

1. controleer 2. schrijft 3. neemt

5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)

Antibioticum na kiesontsteking

Tandarts (vrouw): *Ik schrijf een recept uit voor Clamoxyl, dat is amoxicilline; bent u allergisch voor penicilline?*
(Le voy a dar una receta para Clamoxyl, que es amoxicilina; ¿es usted alérgico a la penicilina?)

Patiënt (man): *Ja, ik krijg dan uitslag. Is er een alternatief?*
(Sí, me sale sarpullido. ¿Hay alguna alternativa?)

Tandarts (vrouw): *Dan krijgt u Dalacine, clindamycine, in capsules: één capsule drie keer per dag, en u mag de dosering niet overschrijden.*
(En ese caso le doy Dalacine, clindamicina, en cápsulas: una cápsula tres veces al día, y no debe exceder la dosis indicada.)

Patiënt (man): *Oké, en welke bijwerkingen kan ik verwachten?*
(De acuerdo, ¿y qué efectos secundarios puedo esperar?)

- Welke allergie controleert de tandarts en waarom is dat belangrijk?



6. Hablar: traducir y responder (QR: IA+)



Ik schrijf ... voor, dus neem ... / Neem één tablet/capsule ... keer per dag, niet overschrijden. / Heeft u allergieën of bent u zwanger?

1. U schrijft na een tandextractie een recept: welke medicatie kiest u en hoe legt u kort de dosering en wijze van toediening uit aan de patiënt?

2. Wat vraagt u de patiënt voordat u een antibioticum voorschrijft (bijvoorbeeld over allergieën of zwangerschap) en wat doet u als er een allergie is?

7. Escritura: Correo electrónico (interno, clínica dental) (QR: IA+)

Onderwerp: Recept + uitleg voor mevrouw De Jong (vanmiddag)

Hoi dokter,

Mevrouw De Jong heeft veel pijn door een ontstoken kies. Ze vraagt of we vandaag een **recept** kunnen maken voor pijnstilling en eventueel antibiotica. Ze zei dat ze misschien **zwanger** is en dat ze ooit een **allergie** had, maar ze weet niet meer waarvoor.

Kun jij aangeven wat je wilt voorschrijven en wat ik aan haar moet uitleggen over **dosering** en mogelijke **bijwerkingen**?

Groet, Sanne (assistent)



Escribe una respuesta adecuada: *Ik schrijf een recept uit voor ... met de dosering: ... / Kunt u uw allergieën bevestigen, vooral voor penicilline/amoxicilline? / Let op: niet overschrijden en neem contact op bij bijwerkingen.*
